

■ PANTONE 374c  
■ PANTONE 374c 30%  
■ M100%  
■ C100% M100%  
■ K100%

複方15x8.3cm

**Ingredient(s): Each 6.0 g contains the extracts equivalent to raw herb**

成分：每6.0公克中含提取物相当于原生药

木香	Aucklandiae Radix.....	1.0g
槟榔	Arecae Semen.....	1.0g
枳壳	Aurantii Fructus.....	1.0g
青皮	Citri Reticulatae Pericarpium Viride..	1.0g
陈皮	Citri Reticulatae Pericarpium.....	1.0g
莪术	Curcumae Rhizoma.....	1.0g
三棱	Sparganii Rhizoma.....	1.0g
黄柏	Phellodendri Cortex.....	1.0g
黄连	Coptidis Rhizoma.....	1.0g
大黄	Rhei Radix et Rhizoma.....	2.0g
黑丑	Pharbitidis Semen.....	4.0g
香附	Cyperi Rhizoma.....	4.0g
硝磺	Natrii Sulfas.....	2.0g
以上生药制成浸膏		4.0g

(生药与浸膏比例21:4=5.25:1)

许可证字号：台湾卫署药制字第007299号

**Batch No.:**

**Expiry Date:**



“勝昌”

204140

木香槟榔丸

浓缩散

**Mu Xiang Bin Lang Wan**  
Extract Powder “Sheng Chang”

【中药浓缩制剂】

重量Net Wt.: 200 g

**Indication(s):**  
Stiffness and oppression in the chest and abdomen and constipation.

**适应症：**  
心胸腹胀痞满、便秘。

**Dosage:**  
For Adults: 2.0 g each time, 3 times per day before meal with luke-warm water.  
Children: The dose is gradually decreased by age.  
Use only as directed by physician.

**用法用量：**  
成人每次服用2.0公克，每日3次，在饭前一小时以温开水送服。儿童依年龄递减之。本药须由中医师处方使用。  
**Contraindication(s):** Contains berberine. Contraindicated in children less than 1 year, Glucose-6-Phosphate Dehydrogenase (G6PD) deficient individuals, pregnant and breastfeeding women. Use with caution in children and undiagnosed abdominal symptoms such as pain, nausea or vomiting. Use with caution in individuals with cold deficiencies in spleen and stomach or with qi and blood deficiencies. Avoid prolonged use.

**禁忌：**本品含有小檗碱。一岁以内的婴儿、葡萄糖-6-磷酸脱氢酶缺乏症患者、孕妇及哺乳期妇女禁用。儿童以及未确诊的腹痛、恶心、呕吐患者慎用。脾胃虚寒、血虚气弱者慎用。避免长期服用。

**Side effects:** Occasional nausea, vomiting, rash and fever. Stop medication if symptoms develop. If symptoms persist after stopping medication, please consult a doctor or traditional Chinese medicine practitioner. May cause cramp-like discomfort of the gastrointestinal tract; long-term use may lead to electrolyte disturbances and aggravation of constipation with dependency.

**副作用：**偶有恶心、呕吐、皮疹和药热。出现此类症状时请停药。如停药后症状持续，请咨询医生或中医师。可能引起腹痛等症狀长期服用可能会引起电解质紊乱及产生依赖性便秘。



**Manufacturer:**  
SHENG CHANG PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
ZHONGLI FACTORY (G.M.P.) Taoyuan, Taiwan  
**Importer:**  
LONG CHANG HERBAL (S) PTE LTD  
196 Pandan Loop #05-16  
Pantech Business Hub Singapore 128384

**Allowed for sale as a Chinese Proprietary Medicine based on information submitted to the Authority. Consumer discretion is advised.**  
根据向当局呈报的资料允许作为中成药销售。  
谨慎选用。